

Gerhard von Holt

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfleth
Obstmarschenweg 349
Telefon 0 41 46/364
Telefax 0 4146/1680
Internet: www.gerhardvonholt.de
eMail: info@gerhardvonholt.de

Bützflether Handball Blatt



Sonnabend, 23.02.2013

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 12/ Jg. 15

Heimspiele in Bützfleth

Samstag, 23.0.2013

17:00 weibl. Jgd. B Landesliga
wJB : Oyten 2

15:45 männl. Jgd. C
mJC : Himmelpforten

Samstag, 02.03.2013

15:45 weibl. Jgd. C
wJC : Bremervörde 2

17:30 weibl. Jgd. E
wJE 2 : Harsefeld

19:15 Männer Kreisklasse 2
4. Herren : Wisch 3



Manche lieben Lebensmittel, wir lieben Handball - besuchen Sie uns am 23. März beim Final Four um den Bremer Handball-Pokal in der Drochterser Sporthalle
Foto: I. Tiessen-Franke

Bü/Dro richtet Final Four aus

Die HSG Bützfleth/Drochtersen wird das Final-Turnier um den Bremer Handballpokal der Herren am 23. März in Drochtersen austragen. Dies entschied der Bremer Handballverband. An diesem Sonnabend spielt der Gastgeber um 15 Uhr gegen den Oberligisten SG Achim/Baden. Im zweiten Halbfinale trifft der Oberligist TSV Bremervörde auf den Drittligisten VfL Fredenbeck. Dieses Spiel

wird um 17 Uhr angepfiffen. Um 19.30 Uhr folgt dann das Finale. Der Sieger qualifiziert sich für die erste Runde des Deutschen Pokal-Wettbewerbs in der kommenden Saison. Sven Wolter, Vorsitzender der HSG BüDro: „Auch wenn wir uns hiermit wieder ein bisschen mehr Arbeit „aufgehast“ haben, freuen wir uns riesig, dass der Bremer Handball-Verband das Vertrauen in uns

steckt, dass wir auch eine solche Veranstaltung erfolgreich über die Bühne bekommen.“ Als Hauptsponsor konnte Inter-sport Mohr aus Dollern gewonnen werden. Wir freuen uns auf einen tollen Handball-Tag.

Das nächste
Handball Blatt
erscheint am
09.03.2013

**HANDBALL
SCHNUPPERTAGE**
FÜR KIDS BIS 12 JAHRE

HANDBALL IST COOL!!!

HSG

NUR FÜR NEUENSTEIGER | TRAINIERE MIT DEN SPIELERN DER 1. HERREN
TRAINIEREN MIT SPIEL UND SPASS | TRAINER KENNENLERNEN
ÜBERRASCHUNGEN | FREIKARTEN (HEIMSPIEL HSG 1. HERREN)

BÜTZFLETH
SA. 23.02. | 15 UHR

ASSEL
SA. 02.03. | 10 UHR

Solarstrom

Photovoltaik –
Sonnenwärme, Sonnenlicht, Sonnenkraft

Die Sonne lässt die Erde leben und liefert uns
zudem auch noch Solarstrom!

Kompetente Planung und fachgerechte
Installation der neuesten Solartechnik!

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE



NDB energieKonzepte GmbH
Robert-Bosch-Str. 11 - 21684 Stade
Tel.: 04141 523-01 - Fax: 04141 53599-0
E-Mail: energieKonzepte@ndb.de

www.ndb.de

Ein warmes Zuhause, komfortabel und günstig



bietet Ihnen unser **WärmeDirektService**

- Wir beschaffen und installieren in Zusammenarbeit mit den örtlichen Installateuren eine neue Erdgas-Heizungsanlage.
- Wir übernehmen die Betriebskosten für Wartung, 24 h-Entstördienst, Schornsteinfegergebühren und Ersatzteile.



CWS

Info: (04141) 404-0
www.stadtwerke-stade.de



Wir gestalten die Zukunft



Kernkraftwerk Stade

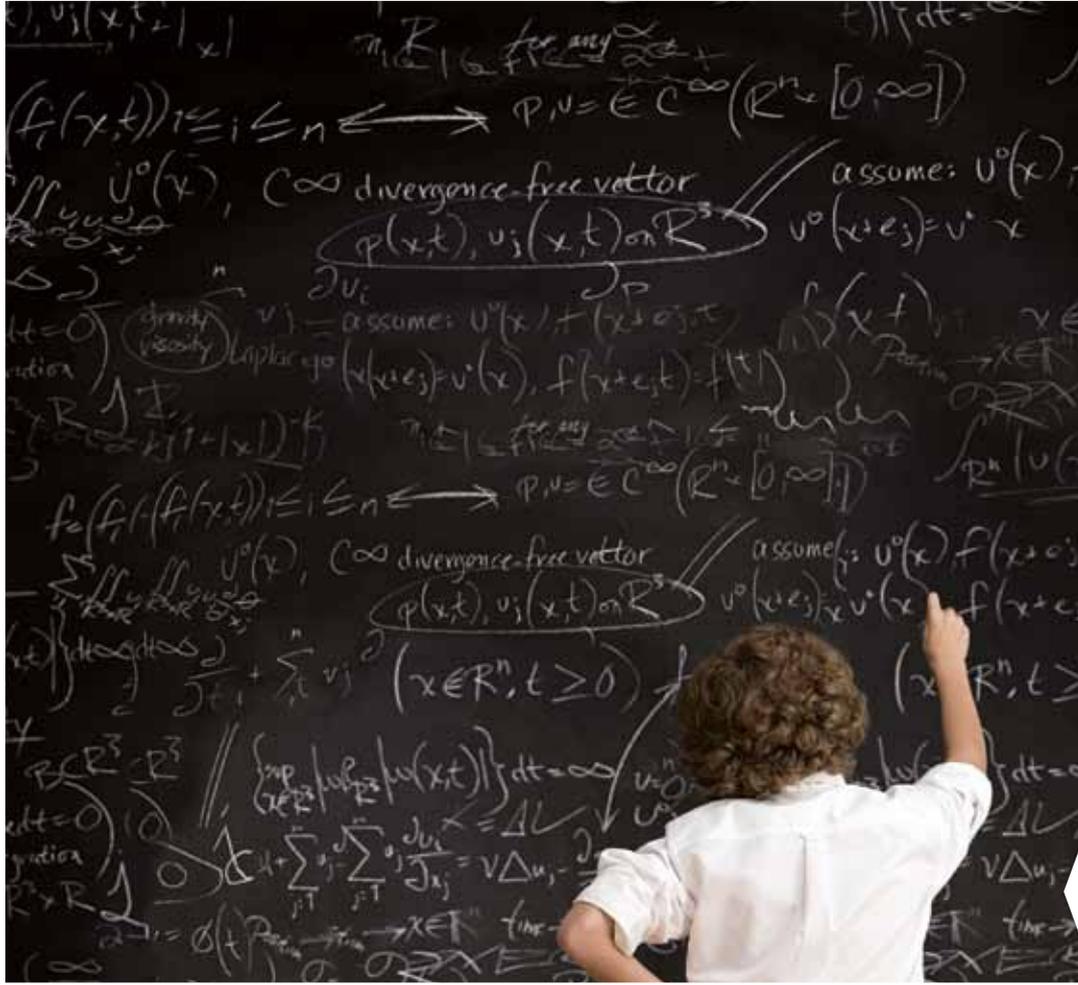
MÖBELHAUS
MEYER

Tischlerei • Möbelhandel • Bestattungen

Ihre Wünsche...

...entscheiden!

Inh.: Gretel und Peter Frank
Obstmarschenweg 263
21683 Stade-Bützfließ
Telefon: 04146/209
www.moebelhausmeyer.de



Wir stehen für Antworten.
Und wir denken die Dinge zu Ende.
Wir verbinden die Elemente.
Und wir liefern Ergebnisse.
Wir stehen für Chemie.
Wir stehen für Wissenschaft.
Wir denken, träumen und handeln.
Wir stehen für Lösungen.
Und wir sind davon überzeugt,
dass Mensch und Wissenschaft
zusammen alles lösen können.

Solutionism. The new optimism.™



1. Bützflether Staudenmarkt DOW-Kraftwerk

Beim Stammtisch des Attraktiven Bützfleth beschäftigte man sich schon mit der Organisation von möglichen Frühjahrsveranstaltungen.

In Zusammenarbeit mit dem Landfrauenverein wird es den 1. Bützflether Staudenmarkt geben. Am Samstag, den 27. April von 13.00 bis 17.00 Uhr werden sowohl die Kehdinger Landfrauen als auch die Bützflether Hobbygärtnerinnen und -gärtner die Möglichkeit haben, Stauden und Pflanzen bei einem „Stauden-Flohmarkt“ feil zu bieten. Als Ort wurde das Dorfgemeinschaftshaus ins Auge gefasst. Unter der Regie der Landfrauen sollen dort draußen die Verkaufsstände aufgebaut werden. Die Bützflether können entweder gegen ein kleines Standgeld selber „han-

deln“ oder ihre Stauden bei den Landfrauen abgeben, die dann die Ware an den Mann/die Frau bringen. Dies sollte in Absprache mit den Landfrauen geschehen (Elke von Holt, 04146 364). Im DGH wird es Kaffee und Kuchen und deftiges geben, für die Kinder sind Spielmöglichkeiten vorgesehen. Auch die Bützflether Gartenbetriebe bekommen die Möglichkeit, mit einem ergänzenden Angebot am 1. Bützflether Staudenmarkt teilzunehmen.

Die Bützflether Vereine werden sicherlich helfend zur Seite stehen, da der Erlös aus dieser Veranstaltung in den Topf der Jahresspende der Bützflether Vereine kommt. Ideen und Anregungen bitte an Peter W. Schneiderei 04146 5272.

(Bericht: Peter W. Schneiderei)

Das Genehmigungsverfahren für das von DOW geplante „integrierte Kohlekraftwerk mit Dampfkopplung“, das im südlichen Bereich des Werkgeländes nahe der Schwingemündung gebaut werden soll, ist in seine entscheidende Phase getreten.

Gesetzlich vorgeschrieben ist bei diesem Prozedere auch die öffentliche Auslegung der Planungsunterlagen. In der Zeit vom Montag, den 25. Februar bis Montag, den 25. März (einschließlich) können diese Unterlagen im Stader Rathaus während der normalen Öffnungszeiten eingesehen werden (montags - mittwochs 08:30 - 15:30 Uhr, donnerstags 08:30 - 18:00 Uhr, freitags 08:30 - 12:00 Uhr). Ort der Unterlagenauslegung ist der Rathausneu-

bau Hökerstraße 2 in der Halle im 1. Obergeschoss.

Die Stadt plant als zusätzlichen Service für die Bürger, die Unterlagen auch ins Internet zu stellen. Sie wären dann unter www.stadt-stade.info auf der „Bürgerseite“ unter den Rubriken „Bauen und Stadtentwicklung/Stadt- und Bauleitplanung/Aktuelle Bauleitplanung“ zu finden.

Wer eine Kurzinformation über das Wie und Warum der Kraftwerksinvestition des Chemieunternehmens haben möchte, kann von DOW eine 12-seitige Informationsbroschüre über das „Integrierte Energiekonzept im Werk Stade“ bekommen. Entweder bei DOW anrufen oder das Heft im Büro der Ortschaftsverwaltung im Dorfgemeinschaftshaus abholen.

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
23.02.	15:00	Handball-Schnuppertraining	HSG BüDro	Sportzentrum Bützfleth
24.02.	09:00	Jugendfußball-Turnier D-U13 (bis 13:00 Uhr)	TuSV, Jugendfußball	Sportzentrum Bützfleth
24.02.	14:00	Jugendfußball-Turnier C-U14 (bis 18:00 Uhr)	TuSV, Jugendfußball	Sportzentrum Bützfleth
26.02.	16:30	Lesung f. Kinder zw. 4-7 Jahren	Ortschaft	Ortschaftsbücherei
28.02.	19:30	Vereinsmeisterschft. Luftgewehr Jungschützen	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
01.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	TuSV Bützfleth	Gasthaus Allenberg
02.03.	16:30	Vereinsmeisterschft. Luftgewehr Schützen	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
02.03.	20:00	Ein Schrank für alle Fälle	Ensemble „Die Dieler“	Grundschule Assel
03.03.	09:00	Jugendfußball-Turnier D-U13 (bis 13:00 Uhr)	TuSV, Jugendfußball	Sportzentrum Bützfleth
03.03.	10:00	Vorstellungsgottesdienst d. Konfirmanden/innen	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
03.03.	14:00	Jugendfußball-Turnier D-U13 (bis 18:00 Uhr)	TuSV, Jugendfußball	Sportzentrum Bützfleth
03.03.	17:00	Ein Schrank für alle Fälle	Ensemble „Die Dieler“	Grundschule Assel
05.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	Bürgerverein	Dorfgemeinschaftshaus
06.03.	16:00	Blutspenden (bis 20:00 Uhr)	DRK-Ortsverein Bützfleth	Dorfgemeinschaftshaus
07.03.	19:30	Vereinsmeisterschft. Luftgewehr Schützen/Jgschützen	Schützenverein Bü.	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
08.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	Trägerverein Freibad	Dorfgemeinschaftshaus
09.03.	10:00	Handball-Schnuppertraining	HSG BüDro	Schulsporthalle Assel
09.03.	18:00	Handball-Heimspieltag	HSG Bü/Dro	Sportzentrum Bützfleth
13.03.	19:30	Mitgliederversammlung	DRK-Ortsverein Bützfleth	Dorfgemeinschaftshaus
15.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle „Kl Helgoland“
17.03.	13:00	Handball-Heimspieltag	HSG Bü/Dro	Sportzentrum Bützfleth
19.03.	19:30	Stammtisch	Attraktives Bützfleth	Gaststätte Allenberg
20.03.	09:00	Kinderbibeltage (bis 12:00 Uhr) (bis 22.03)	Kirchengemeinde	Gemeindehaus Diele
22.03.	19:30	Finale Siegerehrung Vereinsmeisterschaft	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle „Kl. Helgoland“



Wiesner

... einfach gut einkaufen

Obstmarschenweg 297

21683 Bützfleth

- Gardinen
- Polsterei
- Textile Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Autosattlerei

Rohne Decoration

Deichstraße 2
21683 Stade-Bützfleth
Telefon 0 41 46 - 3 02
www.Rohne-Decoration.de

Rohne Decoration

Herren

1. Herren (Oberliga Nordsee)

1	ATSV Habenhausen	17	490:	409	28:	6
2	SG Achim/Baden	16	493:	424	26:	6
3	TV Neerstedt	17	529:	471	26:	8
4	HSG Schwanewede/Neuenk.	18	528:	476	25:	11
5	HSG Barnstorf - Diepholz	16	508:	406	24:	8
6	TSV Bremervörde	17	540:	498	20:	14
7	TV Cloppenburg	16	476:	462	17:	15
8	SGSV Friedrichsf./TuS Petersf.	17	488:	457	17:	17
9	TSG Hatten/Sandkrug	18	500:	501	16:	20
10	VfL Fredenbeck II	17	491:	563	12:	22
11	SVGO Bremen	17	442:	491	11:	23
12	TV Bissendorf-Holte	17	456:	485	10:	24
13	FTSV Jahn Brinkum	16	440:	488	9:	23
14	HSG Bützfleth/Drochtersen	17	443:	520	9:	25
15	HSG Nordhorn II	16	390:	563	2:	30

2. Herren (Kreisoberliga)

1	TV Langen	17	519:	350	30:	4
2	ATS Bexhövede	18	600:	455	28:	8
3	Hastedter TSV	17	510:	442	27:	7
4	TV Schiffdorf	17	441:	360	25:	9
5	SVGO Bremen II	18	477:	398	24:	12
6	Dollerner SC	18	501:	485	23:	13
7	TS Woltmershausen	16	463:	402	22:	10
8	SG Findorff Bremen	18	443:	416	19:	17
9	HSG Lesum/St.Magnus	18	491:	501	16:	20
10	HSG Bützfleth/Drochtersen II	16	402:	439	12:	20
11	HSG Geestemünde	17	451:	518	10:	24
12	MTV Wisch	18	412:	534	10:	26
13	TSV Otterndorf	18	390:	566	6:	30
14	MTV Himmelpforten	18	378:	491	5:	31
15	SVGO Bremen III	18	380:	501	5:	31

3. Herren (Kreisklasse 1)

1	HSG BüDro 3	10	263:	231	14:	6
2	Dollerner SC 2	8	182:	159	12:	4
3	VfL Sittensen 2	10	223:	205	12:	8
4	TuS Harsefeld 1	10	232:	241	9:	11
5	SSV Hagen	9	162:	178	8:	10
6	MTV Wisch 2	8	174:	170	6:	10
7	TSV Bremervörde 3	9	195:	236	6:	12
8	TuS Oldendorf	8	169:	180	5:	11

4. Herren (Kreisklasse 2)

1	HSG BüDro 4	11	370:	215	21:	1
2	VfL Sittensen 3	12	344:	274	19:	5
3	VfL Horneburg 4	10	237:	187	16:	4
4	TSV Gnarenburg	11	263:	250	14:	8
5	TuS Harsefeld 2	10	199:	226	10:	10
6	TSV Mulsum	12	218:	252	8:	16
7	MTV Himmelpforten 3	8	128:	164	6:	10
8	MTV Wisch 3	11	209:	251	6:	16
9	VfL Fredenbeck 6	10	165:	215	3:	17
10	VfL Stade 3	11	197:	296	3:	19

Damen

1. Damen (Landesliga)

1	TSV Bremervörde	16	396:	329	25:	7
2	TV Oyten III	15	386:	309	23:	7
3	HSG Bützfleth/Drochtersen	15	405:	359	22:	8
4	TSV Morsum	14	414:	345	21:	7
5	TSV Altenwalde	16	411:	378	20:	12
6	SG Findorff Bremen	15	359:	357	15:	15
7	VfL Stade II	16	373:	371	15:	17
8	TuS Sulingen	15	357:	397	12:	18
9	TuS Komet Arsten II	15	347:	386	9:	21
10	SC Twistringen	15	369:	466	9:	21
11	Hastedter TSV	16	375:	423	7:	25
12	SG Achim/Baden	16	361:	433	6:	26

2. Damen (Kreisliga)

1	SV Beckdorf 1	13	360:	214	26:	0
2	VfL Horneburg 2	12	258:	227	16:	8
3	VfL Stade 3	13	220:	192	15:	11
4	TuS Zeven	12	209:	240	12:	12
5	VfL Horneburg 3	10	165:	188	7:	13
6	TSV Mulsum	11	129:	197	4:	18
7	HSG BüDro 2	11	178:	261	2:	20

Jgd Landesliga

Männl. Jugend B

1	HSG Bützfleth/Drochtersen	15	486:	313	30:	0
2	SV Werder Bremen	16	424:	393	25:	7
3	SG Achim/Baden	15	457:	406	24:	6
4	TuS Harsefeld	15	420:	418	17:	13
5	HSG Lesum/St.Magnus	16	468:	438	17:	15
6	TV Schiffdorf	15	338:	352	14:	16
7	TV Oyten	15	364:	386	13:	17
8	TSV Bremervörde	15	338:	408	6:	24
9	TSV Eyrstrup	15	398:	465	5:	25
10	TuS Zeven	15	346:	460	1:	29

Weibl. Jugend A

1	JSG Altenwalde / Otterndorf	16	442:	239	32:	0
2	HSG Bützfleth/Drochtersen	15	405:	261	24:	6
3	ATSV Habenhausen	16	431:	273	24:	8
4	Hastedter TSV	15	349:	333	21:	9
5	SC Twistringen	15	296:	296	18:	12
6	TS Woltmershausen	16	317:	392	12:	20
7	HSG Cluvenh./Lang.	16	285:	357	9:	23
8	TV Langen	15	218:	293	7:	23
9	HSG Stedingen	15	244:	330	7:	23
10	JSG Ottersberg/Sottrum	15	148:	361	0:	30

Weibl. Jugend B

1	JSG Altenwalde / Otterndorf	15	356:	228	29:	1
2	HSG Bruchhausen-Vilsen/As.	15	381:	268	24:	6
3	ATSV Habenhausen	15	306:	281	21:	9
4	SG Surheide/Schiffdorferd.	15	320:	271	20:	10
5	TV Oyten II	14	269:	264	14:	14
6	HSG Schwanewede/Neuenk.	16	315:	294	12:	20
7	SV Beckdorf	15	244:	305	11:	19
8	HSG Mittelweser	16	262:	347	9:	23
9	HSG Bützfleth/Drochtersen	15	267:	318	6:	24
10	TV Schiffdorf	14	211:	355	4:	24

Jgd Oberliga

Männl. Jugend A

1	JSG Wilhelmshaven	16	620:	455	30:	2
2	TSV Bremervörde	17	523:	432	26:	8
3	JSG Hastedter / Bremen 2	15	446:	351	23:	7
4	VfL Fredenbeck	15	501:	406	22:	8
5	HSG Nordhorn	16	432:	479	14:	18
6	HSG Bützfleth/Drochtersen	17	431:	498	12:	22
7	ATSV Habenhausen	16	480:	530	11:	21
8	Elsflether TB	15	346:	401	10:	20
9	HSG Schwanewede/Neuenk.	16	403:	463	8:	24
10	TSG Hatten/Sandkrug	16	413:	544	8:	24
11	HSG Lesum/St.Magnus	5	87:	123	0:	10

männl. Jugend

Männl. Jugend C

1	JSG Bremerv./Gnar.	11	338:	217	20:	2
2	HSG BüDro	10	226:	140	18:	2
3	TuS Zeven	10	266:	271	12:	8
4	MTV Himmelpforten	10	223:	226	10:	10
5	MTV Wisch	11	211:	318	2:	20
6	TuS Harsefeld 2	12	215:	307	2:	22

Männl. Jugend D

1	VfL Fredenbeck	14	510:	242	28:	0
2	HSG BüDro 1	11	336:	157	20:	2
3	VfL Stade	13	358:	205	20:	6
4	TSV Bremervörde 1	14	359:	276	20:	8
5	MTV Wisch	15	303:	370	15:	15
6	VfL Sittensen aK	14	313:	288	14:	14
7	VfL Horneburg	12	289:	299	12:	12
8	TuS Harsefeld	13	235:	283	12:	14
9	HSG BüDro 2	13	231:	293	11:	15
10	TSV Bremervörde 2	14	239:	337	8:	20
11	SV Beckdorf	15	219:	395	2:	28
12	MTV Himmelpforten	14	132:	379	0:	28

Männl. Jugend E

1	VfL Fredenbeck	14	523:	102	28:	0
2	TSV Bremervörde	12	350:	94	22:	2
3	VfL Horneburg	13	275:	185	20:	6
4	SV Beckdorf	15	241:	265	18:	12
5	VfL Stade	12	239:	192	16:	8
6	MTV Wisch	13	188:	203	14:	12
7	TuS Zeven	12	128:	186	8:	16
8	MTV Himmelpforten	13	131:	229	7:	19
9	TuS Harsefeld aK	13	164:	239	7:	19
10	HSG BüDro	13	70:	373	2:	24
11	VfL Sittensen	12	38:	279	0:	24

weibl. Jugend

Weibl. Jugend A 2 (Kreisoberliga)

1	VfL Stade II	15	311:	227	24:	6
2	Hagener SV	13	249:	184	19:	7
3	TSV Bremervörde	14	337:	244	18:	10
4	TuS Harsefeld	13	245:	228	16:	10
5	HSG Bützfleth/Drochtersen II	13	234:	213	15:	11
6	VfL Horneburg	14	199:	182	14:	14
7	TSV Germania Cadenberge	13	176:	228	11:	15
8	JSG Altenwalde / Otterndorf II	14	173:	317	3:	25
9	SV Beckdorf	13	174:	275	2:	24

Weibl. Jugend C

1	TSV Bremervörde 1	11	319:	163	22:	0
2	VfL Stade 2	13	299:	245	20:	6
3	HSG BüDro	11	199:	164	16:	6
4	VfL Stade 3	12	226:	206	16:	8
5	SV Beckdorf	12	255:	224	13:	11
6	MTV Wisch	12	213:	239	8:	16
7	VfL Horneburg	14	229:	272	6:	22
8	TuS Harsefeld	11	196:	246	5:	17
9	TSV Bremervörde 2	12	168:	345	2:	22

Weibl. Jugend D

1	VfL Fredenbeck 1	11	343:	106	22:	0
2	MTV Himmelpforten aK	11	234:	119	20:	2
3	TuS Harsefeld	11	186:	119	18:	4
4	HSG BüDro 1	11	194:	142	16:	6
5	TuS Zeven aK	11	179:	127	12:	10
6	VfL Stade	11	154:	166	12:	10
7	VfL Fredenbeck 2	11	139:	196	8:	14
8	HSG BüDro 2	11	106:	192	7:	15
9	SV Beckdorf	11	105:	162	6:	16
10	MTV Wisch	11	151:	180	4:	18
11	JSG Gnarenburg/B. mix	11	76:	189	4:	18
12	TSV Bremervörde	11	57:	226	3:	19

Weibl. Jugend E

1	VfL Fredenbeck	16	335:	127	32:	0
2	JSG Bremerv./Gnar. 1	14	196:	127	24:	4
3	HSG BüDro 1	17	165:	155	21:	13
4	VfL Horneburg	14	231:	93	20:	8
5	HSG BüDro 2 mix	15	244:	177	18:	12
6	VfL Stade aK	14	131:	101	15:	13
7	MTV Himmelpforten aK	14	158:	148	12:	16
8	MTV Wisch aK	16	124:	186	12:	20
9	TuS Harsefeld	14	116:	152	10:	18
10	HSG BüDro 3	15	121:	221	8:	22
11	TuS Zeven	13	42:	248	2:	24
12	JSG Bremerv./Gnar. 2	14	63:	191	2:	26

www.bilzhause.de

Egmont Bilzhause jr.
Rechtsanwalt und Notar
auch Fachanwalt für Arbeitsrecht
und Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Andreas Kuehn
Rechtsanwalt

Katrin Marei Rohde
Rechtsanwältin

Claudia Baumgarten
Rechtsanwältin

Holzstr. 30
21682 Stade

Tel.: 04141/2181 u. 3262
Fax.: 04141/47181

rechtsanwaelt@bilzhause.de

Impressum
Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.tusv-handball.de
Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.
Verantwortlich für den Inhalt:
K

EINE MANNSCHAFT - EIN ZIEL: Mit Spaß zum Erfolg!

Wir, die 4. Herren der HSG Bü/Dro, haben uns bis zum heutigen Tag mit der Berichterstattung stark zurückgehalten, um den anderen (auch höherklassigen) Mannschaften den Vortritt zu lassen. Doch nun ist es soweit und das einzige ungeschlagene Seniorenteam der HSG möchte die Chance nutzen, um sich kurz vorzustellen.

Wir sind ein sehr bunter Haufen, bestehend aus nicht weniger als 20 jungen und etwas weniger jungen Akteuren. Zurzeit können wir 17 Spieler als einsatzfähig melden und 2 Verletzte haben wir zu beklagen. Der 20. Mann ist unser Ehrenbetreuer Nils Pott, der uns bei unseren Spielen immer auf der Bank unterstützt.

Was die Erfahrung der Spieljahre und die Anzahl an Spielen in höheren Klassen angeht, sind wir mit Sicherheit, mehr als gut aufgestellt. Manche gegnerische Mannschaft hätte gerne solch eine Qualität im Kader. Aber auch spielerische Tradition gehört zu unseren Markenzeichen. Etliche Spieler laufen seit Beginn ihrer Handball-Karriere für die Stammvereine aus Bützfleth und Drochtersen auf. Natürlich kamen auch Einige neu hinzu, aber sie wurden von dem Team bestens integriert. Wir sind ein Team!

Wie oben bereits angedeutet, sind wir bis dato ungeschlagen und können mit einem Punktekonto von 17:1 und einem Torverhältnis von 294:182 (+112) mehr als zufrieden sein. Wir finden uns in der Tabelle am Platz an der Sonne wieder und da gefällt es uns richtig gut. Aber wer steckt nun hinter dieser 4.Herren Mannschaft? Stellen wir die Positionen doch mal im Einzelnen vor.

Torhüter

Unser Torhütergespann könnte unterschiedlicher nicht sein. Mit Birger Behrens haben wir auf der einen Seite einen wirklich emotionalen Typ, der während der gesamten 60 Minuten mit seinen Vorderleuten kommuniziert und durchgängig die Mannschaft motiviert. Mit seinen Paraden bringt er so manchen Gegner zum Verzweifeln und hält sein Team immer wieder im Spiel. Auf der anderen

Seite haben wir noch Tony Grothe zwischen den Pfosten, der eher den ruhigeren Part übernimmt und mit seinen Reflexen überzeugt.

Rückraum links:

Im linken Rückraum tummeln



Die 4. Herren der HSG Bü/Dro: hinten v.l. Matthias Janzen, Tony Grothe, Timo Woller, Karsten Junge, Konstantin Hirschfeld, Arne Suhr, Markus Meyer und Sebastian Junge; vorne v.l. Mike Pye, Henrik Mau, Birger Behrens, Malte Lau, Freddy Dahlke, Jan Hartmann und Thore Jessen

sich in der Regel Markus Meyer und Jan Hartmann. Während Markus eher für seine Durchbrüche zum 6-Meter und seine gefürchteten Heber bekannt ist, ist Jan für die Würfe aus der zweiten Reihe zuständig. Auch in der Abwehr sind die beiden eine gute Mischung. Da wo Markus steht, steht er und da scheitert auch so mancher im Block. Jan dagegen ist eher der offensivere Spielertyp, der kräftig zupacken kann und als schneller Spieler gerne mit in den Gegenstoß geht.

Rückraum Mitte

Auf der Spielmacher-Position in der Mitte hat Arne Suhr meistens die Fäden in der Hand und leitet das Spiel souverän. Er erkennt die Situationen sehr gut und entscheidet sich blitzschnell zwischen dem Rückraumwurf oder dem Pass in den freien Raum zu seinen Halben oder dem Kreisläufer, die er dann gut in Szene setzt.

Rückraum rechts

Komplettiert wird der Rückraum auf der rechten Seite durch Freddy Dahlke, der seine Stärke ganz klar im 1-gegen-1-Verhalten hat. Oft genügt eine einzige Körpertäuschung und mit viel Zug zum Tor rauscht er in den Kreis. Ebenso wie Jan, liebt er das schnelle Gegenstoßspiel.

Außen

Auf der linken Außenbahn gibt es mit Malte Lau, Henrik Mau und Torsten Bube auch wieder die verschiedensten Spielertypen. Malte ist unser wendiger Flügelflitzer, Henrik und Tors-

kein Durchkommen und wenn, dann nur mit ein wenig Schmerz verbunden. Im Angriff sind sie in erster Linie für die Sperren zuständig und sorgen so für die Lücken. Allerdings werden sie auch immer öfter vom Rückraum mit schönen Anspielen versorgt und wenn sie den Ball erstmal haben, heißt es zu 95% Tor oder 7-Meter, denn leicht zu halten sind unsere 4 Kreisläufer alle nicht.

Abwehr

Und wie wir bei der Handball-WM im Januar gelernt haben: Jede Mannschaft braucht einen Oliver Roggisch. Wir haben Olaf Bunge! Er übernimmt den Abwehrpart von Arne und ist bei so manchem Gegenspieler für seine nicht immer zarte Gangart bekannt.

Leider haben wir zurzeit auch zwei Verletzte zu beklagen: Stefan Plath und Konstantin Hirschfeld. Sie sind trotzdem, so oft es geht, bei den Spielen dabei und gehören dem festen Stammkader dieser Mannschaft an. Auf ein baldiges Wiedersehen auf dem Feld wird erwartet!

Wir sind ein Team voller Tatkraft und Erfahrung, in dem ein großartiger Zusammenhalt herrscht und in dem jeder für jeden kämpft. Wir haben eine Menge Spaß und nach den Heimspielen belohnen wir uns dann immer mit leckeren Mettbrötchen.

Die Zuschauer, die unsere Spiele gesehen haben, mussten ihr Kommen eigentlich nie bereuen und sind gerne wiedergekommen. Also lasst auch ihr euch das nächste Spiel unserer Mannschaft nicht entgehen. Wir begrüßen euch gerne als Fans auf der Tribüne.

Es freut sich auf Euch, die 4.Herren!

(Bericht: F. Dahlke)

ten sind eher die ruhigeren Vertreter ihrer Zunft. Aber auch hier macht es die Mischung, denn Malte ist ein sehr offensiver Spieler, der auch auf der vorgezogenen Position spielen kann, während Henrik und Torsten die klassischen Außenabwehrspieler geben, die den Laden bei der defensiven Deckung dichtmachen.

Die Rechtsaußen-Position ist ebenfalls dreifach besetzt. Mit Marco Blech, Matthias Janzen und Mike Pye haben wir eine hohe Flexibilität. Marco, als sicherer 7m-Schütze bekannt, ist der einzige Rechtshänder unter ihnen, der zudem noch im Tor spielen kann. Matthias ist aufgrund seiner Größe nicht nur von Außen erfolgreich, sondern zieht auch öfter zur Mitte und nimmt sich die Würfe über den Block. Mike hingegen ist der typische Gegenstoßspieler, der aus der Deckung heraus den Weg nach vorne sucht und für die schnellen Tore sorgt.

Kreis

Wer unsere Kreisläufer kennt, der weiß, dass mit ihnen nicht „gut Kirschen essen“ ist. Timo Woller, Thore Jessen, sowie Karsten und Sebastian Junge packen ordentlich in der Abwehr zu und machen somit die Deckungsmitte wirklich dicht. An manchen Tagen ist absolut

Das Bützflether Handball Blatt erscheint am

23.02.2013	04.05.2013
09.03.2013	25.05.2013
06.04.2013	08.06.2013
20.04.2013	22.06.2013

Heimspiele in Drochtersen

Sonntag, 24.02.2013

09:45 weibl. Jgd. D

wJD 2 : Bremervörde

11:15 männl. Jgd. B Landesliga

mJB : Oytan

13:00 männl. Jgd. A Oberliga

mJA : Hatten/Sandkrug

15:00 Männer Kreisoberliga

2. Herren : SVGO Bremen 2

17:00 Landesliga Damen

1. Damen : Morsum

19:00 Kreisliga Damen

2. Damen : Horneburg 3

Samstag, 03.03.2013

10:15 männl. Jgd. D

mJD 2 : Fredenbeck

11:30 männl. Jgd. D

mJD 1 : Harsefeld

13:00 weibl. Jgd. A Landesliga

wJA : Habenhausen

15:00 Landesliga Damen

1. Damen : Findorff

17:00 Männer Oberliga

1. Herren : Hatten/Sandkrug

19:00 Männer Kreisklasse 1

3. Herren : Oldendorf

**HANDBALL
SCHNUPPERTAGE**
FÜR KIDS BIS 12 JAHRE

HANDBALL IST COOL!!!

HSG

NUR FÜR NEUKEITZER! | TRAINIERE MIT DEN SPIELERN DER 1. HERREN | TRAINIEREN MIT SPIEL UND SPAß | TRAINER KENNENLERNEN | ÜBERRASCHUNGEN | FREIKARTEN (HEIMSPIEL HSG 1. HERREN)

**BÜTZFLETH
SA. 23.02.13 UHR**

BüDro im Final Four

BüDro 2 setzt sich im Pokalkrimi nach Verlängerung durch

Im Viertelfinale um den Pokal des Bremer Handballverbands musste unsere Mannschaft in der Drochterser Halle gegen den Landesligisten aus Spaden antreten. Weil im Pokal nicht die Kader der Punktspiele eingesetzt werden

müssen, konnte Trainer Andreas Preil sein Team etwas „tunen“. Aus der 1. Herrenmannschaft halfen Nicklas Frank, Clemens Hagemann und Yannik Moje aus, eine, wie sich zeigte, sehr torefähliche Verstärkung.

Zunächst aber legte BüDro einen klassischen Fehlstart hin. Hinten ließ man den Gegner gewähren und vorne vergab man die Chancen gleich reihenweise. 1:5 ging Spaden in Führung. Erst Mitte der 1. Halbzeit nach dem 4:9 schienen unsere Herren dann ernst machen zu wollen und sie verkürzten auf 7:9. Aber Wurfpech und erneute Unkonzentriertheiten spielten den Gästen in die Hände. Sie bauten ihren Vorsprung wieder auf 4 Tore aus. Trotz des ein oder anderen Aussetzers kamen unsere Herren bis zur Pause dann doch noch bis auf 15:16 heran. Mit einer nicht alltäglichen Aktion versöhnte man die Zuschauer in den letzten 3 Sekunden vor dem

Pausenpfeiff. Ein Freiwurf über das halbe Feld wurde per Kempa in ein Tor verwandelt.

Die anfängliche Unterzahl zu Beginn des 2. Durchgangs überstanden unsere Herren unbeschadet. So richtig ernst

Treffer. Es dauerte aber noch einige Zeit, bis auch die Abwehr stabiler stand. Auf 25:28 waren unsere Herren herangekommen, aber die Gäste gaben sich nicht einfach geschlagen. Mehrmals kam unsere Mannschaft bis auf einen Treffer heran, aber erst in der 54. Minute erzielte Nicklas Frank den Ausgleich. Spaden lieferte einen spannenden Pokalfight, unsere Herren zogen mit und die Zuschauer freute es. 34:34 stand es in der 59. Spielminute. Spaden vergab zwei Torchancen - Zeitspiel - Verlängerung (2 mal 5 Minuten).



Foto: I. Tiessen-Franke

Marco Kunert war mit seinen 4 Toren der bester Werfer der „Original-Zweiten“

schien man die Partie aber immer noch nicht zu nehmen. Alles wirkte tiefenentspannt und so endete jeder gegnerischen Angriff mit einem Tor. Obwohl die Gäste nur 3 Auswechselspieler auf der Bank sitzen hatten, zeigten sie keinerlei Ermüdungserscheinungen und lagen schnell erneut mit 4 Toren vorne. Es folgte eine Phase mit etlichen Fehlwürfen, Spaden zog auf 20:27 davon. Trainer Andreas Preil reagiert mit einer Auszeit. Danach präsentierten sich unsere Herren im Angriff verbessert - jeder Angriff ein

Der Pfosten verhinderte zunächst eine BüDro-Führung. Aber dann traf Marco Kunert zum 35:34. Die Gäste setzten sich noch einmal zur Wehr und eroberten die Führung zurück. In der 9. Minute der Verlängerung entschärfte Torwart Kim Tiedemann einen Spadener Angriff, Ulli Daniel und Yannik Moje erzielten den 39:37 Endstand.

Die Tore erzielten: Nicklas Frank (9), Yannik Moje (9), Clemens Hagemann (5), Marco Kunert (4), Friedrich Witt (3/2), Bennet Kahrs (3), Patrick Funk (3), Daniel Franke (2), Henning Friedrich (1)

BHV-Final Four

23. März - Sporthalle Drochtersen

15:00 Uhr BüDro : Achim/Baden; 17:30 Uhr Fredenbeck : Bremervörde; 19:30 Uhr Finale



FLEISCHER-FACHGESCHÄFT

Party-Service

Gallant

Landjuwel

– Kalte & warme Platten
– Unsere Spezialität:
Spanferkel ab 10 Personen
– Fleisch- & Wurstspezialitäten

Obstmarschenweg 316 • 21683 Stade-BützflETH
Tel. 04146 5479 • Fax 04146 5560
fleischerei-gallant@t-online.de
www.fleischerei-gallant.de

Individuelles
Design
für Ihr Zuhause!

**Tischlerei
MM
Mike Müller**

Wir realisieren Ihre Möbelwünsche und sind ein kompetenter Partner für den Innenausbau!

Zum See 4 • 21712 Großenwörden • Tel. 047 75 / 898275 • www.mm-tischlerei.de

So schön kann Handball sein

1. Herren ringt Tabellenführer Habenhausen in spannendem Spiel nieder

Im Kampf um den Klassenerhalt müssen die Punkte gegen die Mannschaft am unteren Tabellenrand geholt werden - diese Devise war in den letzten Wochen oft gehört worden. Aber gerade da fing sich unsere Mannschaft im Januar beim Unentschieden in Brinkum und bei der Heimspielniederlage gegen Bissendorf-Holte sehr schmerzliche Punktverluste ein. Es würden danach zwei ganz schwere Wochen folgen, denn die nächsten Gegner hießen Neerstadt (Tabellenzweiter) und Habenhausen (Tabellenerster).

In Neerstadt präsentierte sich unser Team nicht als Absteiger. In den ersten 10 Minuten sahen die Zuschauer eine ausgeglichene Partie, dann folgten allerdings 10 Minuten ohne BüDro-Torerfolg. Die Hausherren setzten sich auf bis zu 5 Tore ab. Im 2. Durchgang starteten unsere Herren zur erfolgreichen Aufholjagd und in der 47. Minute fiel der verdiente Ausgleich. Dass es letztlich nicht zum Punktgewinn reichte, lag auch an dem enormen Wurfpech in den entscheidenden Schlussminuten. An diesem Tag hatte es nicht sollen sein.

Eine Woche später kam dann der Tabellenführer aus Habenhausen ins Bützflether Sportzentrum. Was haben die in ihrer Jugend gegessen, mag sich mancher Zuschauer beim Warmmachen gefragt haben. Knapp die Hälfte der Gästemannschaft hatte Gardemaß aufzuweisen und keine 20 Sekunden nach dem Anpfiff zeigte Habenhausens Nr. 22, wie man damit durch eine Abwehr prescht. Aber im Laufe des Spiels waren es nicht unbedingt Habenhausens lange Kerls, die

die meiste Torgefahr ausstrahlten sondern die kleinen wendigen Spieler vor allem ihr Mittelmann und der Kreisläufer.

Unsere Herren waren, anders als in manchem Spiel vorher, von der ersten Sekunde an



Zusammen spielen, zusammen kämpfen, zusammen feiern

wach und konzentriert. Marcin Waryas startete mit seiner ersten Sechs und Benjamin Kenter im Tor. Man konnte dem absoluten Favoriten Paroli bieten. Während die Gäste in der Anfangsphase vor allem Anspiele an den Kreis erfolgreich abschlossen, waren unsere Herren von unterschiedlichsten Positionen erfolgreich und deshalb auch kaum auszurechnen. Die Gäste legten zwar immer vor und unsere Herren hatten in der Abwehr keinen leichten Stand. Aber im Angriff setzte man sich gegen Habenhausens Abwehrschranke immer wieder durch. Beim 6:6 in der 10. Spielminute standen 5 verschiedene BüDro-Schützen in der Liste. Es wurde um jeden Ball gekämpft und wenn es nicht anders geht, mu-

tiert ein Flemming Stüven eben zum Linkshänder. Dass Habenhausen Mitte der 1. Halbzeit nicht in Rückstand geriet, hatten sie zum großen Teil ihrem Torwart und dessen Paraden zu verdanken. Er verhinderte

gleich 5 gute Torchancen unserer Herren in Folge. BüDros Pendant an diesem Tag trug ein rotes Sweatshirt und hört auf den Namen Benjamin Kenter. Er konnte aber trotz spektakulärer Paraden nicht verhindern, dass Habenhausen kurz vor der Pause erstmals seine Führung ausbaute und mit 12:16 in die Pause ging.

Den Beginn der 2. Halbzeit mussten unsere Herren in Unterzahl überstehen, dann verletzte sich Max Bock nach dem ersten Angriff am Knie und nach etwas mehr als 5 Minuten war für Christian Funck nach seiner 3. Zeitstrafe das Spiel zu Ende. Geschockt war die Mannschaft nicht. Und das Publikum? Die eigene Mannschaft lag mit 5 - 7 Treffern hinten -

na und? Bei jeder guten Parade von Benjamin Kenter (es gab etliche davon) wurde lautstark applaudiert, jedes BüDro-Tor begeistert gefeiert. In der 42. Minute zeigten sich die Erfolge des allgemeinen Durchhaltvermögens, es fiel das 22:25. Habenhausen begann Nerven zu zeigen. Die Mannschaft reagierte in der Abwehr mit zunehmender Härte und nahm sich im Angriff unvorbereitete Würfe. Es fiel der 25:26 Anschlusstreffer. Auf Habenhausens Bank agierte man gereizt und sah die gelbe Karte. Weil danach keine Ruhe einkehrte, folgte die Zeitstrafe. Dennis Halmke erzielte den 26:26 Ausgleich und Yannik Moje die erste BüDro-Führung. Aber es waren noch 3 Minuten zu spielen. 2 ½ Minuten und 4 Tore später beim 29:28 nahm Marcin Waryas eine Auszeit. Aber der letzte Angriff unserer Herren wurde trotzdem zu früh und nicht erfolgreich abgeschlossen. Habenhausens Nr. 7 kam in Ballbesitz und hatte die Möglichkeit zum Ausgleich, aber er leistete sich ein Stürmerfoul. Der Tabellenführer war dem Tabellenvorletzten unterlegen, nach dem Abpfiff war die Lausprechanlage in der Halle dem Jubel der Zuschauer unterlegen. Die Gewinner hießen Einsatzbereitschaft, Moral und Teamgeist

Beim nächsten Heimspiel unserer Herren am 3. März in der Drochterser Halle ist die Mannschaft der TSG Hatten/Sandkrug zu Gast. Der Tabellenneunte hat sich in der Vergangenheit als sehr heimstark erwiesen, zeigt auswärts aber Schwächen. In fremder Halle holte die Mannschaft erst 3 Punkte.

Wir reinigen mit neuer, umweltfreundlicher Technologie



- > Büros und Unternehmensgebäude
- > private Wohnhäuser
- > Wintergärten
- > Solar- u. Photovoltaikanlagen
- > Außenjalousien

Waryas Fensterreinigung
Schwanenweg 12 · 21683 Bützfleth · 0176 831 467 55
www.waryas-fensterreinigung.de



Meisterschaft in der Landesliga vorzeitig gesichert

Drei Spieltage vor Saisonende ist der mJB der Titel nicht mehr zu nehmen

Spielberichte unserer männlichen B-Jugend, das waren in dieser Saison immer Berichte von gewonnenen Begegnungen. Im 14. Spiel war der Tabellenzweite von der SG Achim/Baden zu Gast. Auch wenn das Hinspiel mit 7 Toren gewonnen wurde, war dies ein wichtiges Spiel auf dem Weg zur Meisterschaft. Die Jungs leisteten sich keinen gemächlichen Spielbeginn, sondern zeigten sofort eine konzentrierte Leistung. Die Torchancen wurden fast optimal genutzt, in der Abwehr ging man keine Kompromisse ein. Der Gegner kam überhaupt nicht ins Spiel und folglich stand es nach einer Viertelstunde 9:2. Trainer Christian Hinrichs nutzte schon frühzeitig die Möglichkeit zu wechseln. Mehr als den Rückstand nicht weiter anwachsen zu lassen, konnte Achim daraus aber nicht machen. Mit 15:8 wurden die Seiten gewechselt.

Mit dem 2. Durchgang zeigte sich der Trainer nicht wirklich zufrieden. Der Vorsprung wurde zwar ausgebaut, aber die Gäste machten unserer Mannschaft das Leben bzw. Gewinnen nicht wirklich schwer. Trotz etlicher Sorglosigkeit und nachlassender Konzentration vor allem in der Abwehr reichte es

letztlich zu einem 34:23. Auch die beiden C-Jugendlichen Orhan Ersoy und Marcel Krämer



Foto: I. Tiessen-Franke

Florian Krämer stellt die gegnerische Abwehr immer wieder vor kaum lösbare Aufgaben. Die Menge seiner erzielten Tore ist gerne auch zweistellig

hatten 3 Treffer zum Sieg beigesteuert.

Es spielten: Jannik Düe (Tor), Niklas Kruse, Lasse Wolfkühler (5), Nico Dralle (5), Florian Krämer (15), Niklas Moje (2), Peer Schmidt (4); aus der mJC: Orhan Ersoy (1), Marcel Krämer (2)
Bericht: Mirko Nixdorf

Noch waren vier Spiele zu absolvieren, würde die Mannschaft aber an diesem Tag aus-

doch mit 6 Toren gewonnen. Nun hieß es, keine halben Sachen zu machen. Man zog wie schon gegen Achim von Beginn an voll durch. Der Schlüssel zum Erfolg wurde in der 3:2:1 Abwehr gelegt. In der 1. Halbzeit konnte Lesum längere Zeit noch erfolgreich mithalten. Bis zum 9:10 blieb man in Reichweite, was aber auch der großen Anzahl an Pfosten- und Lattentreffern unserer mJB lag. Mit einem 10:13 starteten die Mannschaften in die 2. Halbzeit. Lesum bekam kaum eine Chance zum Torerfolg, unsere Mannschaft zog auf 11:19 davon. Wie heißt es so schön: der Drops war gelutscht. Lesum leistete keine wirkliche Gegenwehr mehr. Unsere Jungs kombinierten munter drauf los und mit dem Schlusspfiff stand es 20:35.

Das Spiel gewonnen - die Meisterschaft in der Landesliga frühzeitig gewonnen! Noch Ziele? Am 10. März um 13:30 Uhr nach dem letzten Saisonspiel in der Drochterser Halle einen verlustpunktfreien Titel feiern!

Es spielten: Jannik Düe (Tor), Orhan Ersoy (1), Niklas Kruse (3), Lasse Wolfkühler (4), Nico Dralle (4), Florian Krämer (15), Niklas Moje (4/1), Marcel Krämer, Peer Schmidt (3)
Trainerteam: Hinrichs, Nixdorf

Ein neuer Torrekord der mJE

Gegen den SV Beckdorf, der zur Zeit auf Tabellenplatz 4 steht, zeigten die HSG-Spieler ihre bisher beste Saisonleistung. Das Hinspiel war noch sehr deutlich mit 9:28 verloren gegangen. Jetzt im Rückspiel waren die Fortschritte, die die Jungs gemacht haben, sichtbar. Gewonnen hat die mJE zwar nicht, beim 11:16 in fremder Halle den Rückstand aber in Grenzen halten können. Im Tor war Mourice Schwabel besonders in der zweiten Spielhälfte ein großer Rückhalt für seine Mitspieler. Kein HSG-Spieler ließ sich durch die großgewachsenen Beckdorfer Jungs beeindrucken. Miron Kopf, Maurice Dieckmann, Luca Meger und Kjell Schwarz wirbelten über das Spielfeld, konnte Pässe des Gegners abfangen und insgesamt 11 Tore erzielen. Damit

ist die bisherige Bestmarke von 9 Toren, die gegen Sittensen erzielt wurden, übertroffen worden. Das mutige Spiel nach vorn, das kluge Zusammenspiel und eine gute kämpferische Einstellung bei allen Spielern beeindruckte nicht nur die heimischen Zuschauer, sondern auch die Oberliga Spieler aus Habenhausen, die die zweite Halbzeit des E-Jgd. Spiels auf der Tribüne mitverfolgten.

Der nächste Gegner ist der VfL Sittensen, gegen den die ersten und bisher einzigen Punkte erzielt wurden. Hoffentlich kann die Mannschaft den Schwung aus dem Spiel gegen Beckdorf in diese Partie mitnehmen.

Es spielten: Mourice Schwabel (Tor), Erdem Adlim, Mats Pfefferle, Pepe Neugebauer, Nils Ehlers, Tjorben Braack, Tilman Schmerse, Luca Meger (2), Kjell Schwarz (5), Miron Kopf (2), Maurice Dieckmann (2)

wärts gegen Lesum gewinnen, würde das die vorzeitige Meisterschaft bedeuten. Der Gegner makiert mit Platz 5 genau die Tabellenmitte. Im Hinspiel hatten unsere Jungs nicht ihren besten Handball gezeigt, aber



Servicewüste Deutschland?

Bei uns nicht !

Unsere Serviceangebote für Sie :

- ▶ Kundenkarte / Stade-Karte: 2% Bonus je Einkauf
- ▶ Umtausch und "Geld zurück" Garantie
- ▶ Liefer-,Zustell-, und Montageservice
- ▶ Änderungsschneiderei
- ▶ Reparatur- und Reklamationservice
- ▶ Besattungsservice
- ▶ Vereins- und Schulservice
- ▶ Schuhberatung "SchuhCoach" + Laufanalyse „Achilllex“

Höckerstraße 42 · 21682 Stade
Telefon 0 41 41 / 4 44 43
www.intersport-rolff.de



Jahresbilanz 2012 der Ortschaftsbücherei

Im abgelaufenen Jahr 2012 ging die Erfolgsgeschichte der Ortschaftsbücherei weiter. Der Ortsrat quittierte das mit einem Zuschuss von 1700 Euro.

Auch im vergangenen Jahr waren Ortsratsmittel geflossen. 209 Neuanschaffungen wurden davon getätigt. Diesmal wurde ausnahmslos in den traditionellen Lesestoff investiert und zwar zu fast gleichen Teilen in die Bereiche Romane/Sachbücher und Kinder-/Jugendliteratur. Neue Kassetten oder Hörbücher wurden nicht angeschafft. Aber auch die Bützflether Bürger trugen zur Bestandserweiterung bei, in dem sie 76 teils neue teils gebrauchte Bücher spendeten. Außerdem gab es noch einen Scheck der Volksbank Kehdingen über 210 Euro zur Anschaffung von Kinderbuch-Klassikern.

Die Bücherei verfügte zum Jahreswechsel über 1189 Romane, 418 Sachbücher, 1319

Kinder- und Jugendbücher, 494 Kassetten und 64 Hörbücher.

Im Laufe des Jahres 2012 wurden insgesamt 5168 Medien ausgeliehen. Vergleicht man die Ausleihzahlen mit dem Bestand dann wurde im Schnitt jeder Roman und jedes Sachbuch einmal entliehen, Kinder- und Jugendbücher aber zweimal mitgenommen. Demgegenüber ist das Interesse an den neuen Medien vergleichsweise gering. Den etwa 550 Kassetten und Hörbüchern stehen 473 Ausleihen gegenüber. Den Sprung in das neue oder digitale Zeitalter wollen Bützflether Leser noch nicht in dem Maße wagen, wie es allerorts sonst gerne mal prognostiziert wird. Das Papier in der Hand, das Umblättern realer Seiten scheint zum Lesen dazu zu gehören.

In der Ortsbücherei werden aber nicht nur Bücher ausgeliehen. Es gab gleich eine ganze Reihe von Veranstaltungen und

Projekten. Die geplante Aktion „Leo-Lesepilot“ zur Gewinnung neuer, junger Leser wurde im August durchgeführt. Angesprochen fühlten sich auch viele Kinder, für die die Bücherei schon kein Neuland mehr ist. In diesem Jahr soll die Aktion mit den ABC-Schützen wiederholt werden.

Sehr gut kommen beim jungen und ganz jungen Publikum das Vorlesen und die Bilderbuchkino-Veranstaltungen an. Frau Petersen, Leiterin der Bücherei, hat inzwischen einen Stamm engagierter Vorleserinnen gewinnen können.

In 2013 sollen verschiedene Veranstaltungen für junge und für erwachsenen Leser durchgeführt werden. Bei den Neuanschaffungen wird der Schwerpunkt auf den Bereich Kindersachbuch gelegt. Die Kooperation mit der Grundschule und der Kita ist sehr gut, der Wissensdurst der Kinder groß.

Blutspende

In der Regel gehen so um die 80 bis 100 Personen zum Blutspendetermin des Deutschen Roten Kreuz in das Bützflether Dorfgemeinschaftshaus. Das ist für eine 4377 Seelen zählende Gemeinde eigentlich eine ganz gute Quote - legt man den bundesdeutschen Durchschnitt zu Grunde. Aber bei genauerem Hinsehen ist es eigentlich auch ein Armutszeugnis.

Den lebensrettenden Stoff, von anderen freiwillig gespendet, nähmen wir doch alle im Ernstfall etwa nach einem schweren Unfall oder bei einer großen Operation gerne in Anspruch. Selbst zum Blutspenden zu gehen, dafür ist man immer wieder zu gleichgültig, bequem, verhindert ... Die Liste der Ausreden ist lang.

Blutspenden: Mittwoch, den 6. März von 16:00 - 20:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus. Das DRK bedankt sich bei Ihnen mit einem stärkenden Imbiss.



Unter Fair play verstehen wir sportliches Verhalten, das über das bloße Respektieren der Regeln hinausgeht. Es beschreibt eine Haltung, die getragen ist von Achtung bzw. Respekt gegenüber anderen. Fairness ist für uns die Basis eines erfolgreichen Miteinanders und darum tun wir unser Bestes, um Sie zu unterstützen – denn Ihr Erfolg ist auch unser Erfolg!

www.vb-kehdingen.de

**Volksbank
Kehdingen eG** 

Die Volksbanken Raiffeisenbanken arbeiten im Finanzverbund mit DZ BANK, WGZ BANK, Bausparkasse Schwäbisch Hall, DG HYP; Deutsche Genossenschafts-Hypothekenbank, easyCredit, Münchner Hypothekenbank, R+V Versicherung, Union Investment, VR LEASING, WL BANK.

Fair- geht- vor- Brot

Ballaststoffreiches Hafer-Gerstenbrot

500 g 3,00 €



Obstmarschenweg 326 Bützfleth
Tel. 04146 - 5483 / Fax 6254
www.jan-holst.de

Bützfleths Theater-Company

Die „Dieler“ - da sind sie wieder!

Die „Dieler“, die Theatergruppe der Kirchengemeinde Bützfleth, stellt sich erneut ihrem Publikum. Viele erinnern sich sicherlich noch an die Aufführungen des Theaterkrimis „Zehn kleine Negerlein“ oder die beiden norddeutschen Schwänke „Tratsch im Treppenhaus“ und „Das Hörrohr“. Nun haben die Dieler eine Mischung aus etwas Eigenem und Szenen verschiedener Autoren inszeniert: „Ein Schrank für alle Fälle – Geschichten, die das Leben nie schrieb“ heißt das neue vielschichtige und facettenreiche Programm.

Das Ensemble bestehend aus 11 Mitgliedern: Rolf Brandt,

Manfred Ehler, Marina Gatzke, Sandra und Ronja Jördens, Andrea Junge, Anke Paulini, Astrid Rehahn, Matthias Schlüter, Irma Tiessen-Franke, Birgit Vagt und Tina Wilhelmi. Diese 11 und deren, ihnen wohlgesonnenen Familien, haben in den letzten 1 ½ Jahren mit viel Einsatz und noch mehr Spaß ein buntes, abendfüllendes Programm entworfen und eingeübt.

Wenn Ede alias Manfred Ehler versucht eine Post auszurauben, wenn Frieda (Astrid Rehahn) sich müht, die Aufnahmeprüfung bei einer Managerschule zu bestehen oder Jürgen Schobanski alias Matthias Schlüter sich Hals über Kopf als Lieb-

haber vor dem nichtsahnenden, treuen Ehemann (Rolf Brandt) in einem Schrank verstecken muss, dann halten sich Wortwitz, Slapstick und Situationskomik die Waage. Aber schauen Sie sich das ganze Programm gerne selber an, denn mehr wird an dieser Stelle natürlich noch nicht verraten.

Die Aufführungen finden am 2. März 2013 um 20.00 Uhr und am 3. März 2013 um 17.00 Uhr in der Grundschule in Assel statt. Der Eintritt ist frei, wer allerdings nach dem Auftritt für das Ensemble spenden möchte wird von niemandem daran gehindert werden.

Bericht: Die Dieler

Grünkohlessen des AWSV

Am Samstag vorvergänger Woche fand das traditionelle Grünkohlessen des AWSV (Abbenflether Wassersportverein) statt. Der Einladung des Vorsitzenden Hans-Georg Meyer in den Gasthof Allenberg war in diesem Jahr über 90 (!) Mitglieder und Gäste gefolgt. Der Vereinsvorsitzende freute sich darüber ganz besonders, denn in den zurück liegenden Jahren war die Zahl der Teilnehmer immer weiter „abgebröckelt“. Aber nicht nur beim Grünkohlessen sind steigende Zahlen zu beobachten. In der vergangenen Saison traten auch acht neue Mitglieder dem AWSV bei. „Diese Entwicklung zeigt uns, dass wir auf dem richtigen Weg sind und dass unsere Schlengeanlage nach wie vor attraktiv für die Wassersportler ist“, sagte H.-G. Meyer.

Bevor es den deftigen Grünkohl satt „mit allem Drum und Dran“ gab, bedankte sich Peter W. Schneiderei im Namen der Gäste für die Einladung. Er überreichte einen kleinen

Scheck vom „attraktiven Bützfleth“ als Kostenbeteiligung am neuen Hafenhandbuch, das der Wassersportverein herausgibt und das überall an der Elbe ausliegt. Auch Ortsbürgermeister Sönke Hartlef dankte im Namen des Ortsrates dem AWSV für seine gute und beständige Vereinsarbeit. Immer wieder kämen Gäste auch von fern her in den Abbenflether Hafen. Das bildeten Freundschaften über die Ortsgrenzen hinaus.

Zum Grünkohlessen des AWSV gehört auch der maritime Quiz, an dem alle Gäste teilnehmen und bei entsprechendem Wissen kleine Präsente gewinnen können. Vor Jahren hatte man schon beim Umbüdeln des TuSV den technologischen Fortschritt unterschätzt. Mit dem Handy lassen sich räumliche Grenzen leicht überwinden. Inzwischen ist man weiter - googeln heißt das Zauberwort. Vielleicht findet das nächste Grünkohlessen an einem Ort „ohne Netz“ statt.

Bericht: Peter W. Schneiderei

Was gibt's neues im Freibad?

Diese Frage beantwortet der erste Vorsitzende des Trägervereins Bützflether Freibad, Uwe Brandt, anlässlich der Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 8. März, um 19.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Bützfleth. Alle Mitglieder und auch Gäste sind herzlich eingeladen.

Neben den tournusmäßigen Wahlen von Vorstandsmitgliedern und Beisitzern und Kassensprüfern berichtet Uwe Brandt über das vergangene Jahr und stellt die Pläne für die neue Saison vor. Im Focus stehen in diesem Jahr der Bau der neuen Rutsche sowie die Organisation der anfallenden Arbeiten durch die freiwilligen Helfer.

(Bericht: I. Hellmick)

Jahreshauptversammlung

Der größte Verein im Ort ist der Sportverein TuSV Bützfleth. Zu seiner diesjährigen Mitgliederversammlung lädt er am Freitag, den 1. März um 19:30 Uhr in das Gasthaus Allenberg ein.



Großer Osterbrunch

- Ostersonntag 31. März 2013
- Österliches Brunchbuffet
- ab 11 Uhr, 16,90 € je Person
Kinder 1,00 € je Lebensjahr
Wir bitten um Anmeldung

Moorchausee 129
21683 Stade-Bützflethermoor
Telefon 04146 / 235
www.hartlefs-gasthof.de

SCHNEIDEREIT FINANZDIENSTLEISTUNGEN



- ▷ Baufinanzierungen
- ▷ Verbraucherkredite
- ▷ Bausparen + Riester
- ▷ Immobilienmakler

Rufen Sie an: 04146/5642
0172/429222
Elbstr. 19, 21683 Stade

www.bkm-ps.de

Werner Schneider KG

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341
e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de

Elektro-Fachbetrieb

Elektroinstallation - Kundendienst - Haushaltsgeräte

Bauen Sie doch in Bützfleth!



In ruhiger Ortsrandlage befindet sich das Baugebiet „Hornstieg“, das durch die Nicolaus-Dreyer-Straße erschlossen wird, mit insges. 34 Baugrundstücken. Arzt, Apotheke, Einkaufsmarkt und Stadtbusanbindung sind in unmittelbarer Nachbarschaft zum Baugebiet angesiedelt, ebenso sind Ortskern, Schule, Kindergarten, Freibad und Sportanlagen fußläufig in wenigen Minuten erreichbar. Die Grundstücke haben ein Größe von 655 bis 1098 m² und sind sofort bebaubar. Der Erwerb ist courtagefrei.

Beispiel:
Grundstück 1
Größe 1098 m²
Kaufpreis:
54.900,- Euro



Ein Unternehmen der Sparkasse



Immobilienzentrum Stade im Zeughaus
Friedrich Hink, Martin Meyer

Tel. 0 41 41 / 4 90 - 2 05 oder 3 05, Fax 0 41 41 / 4 90 - 3 10



Individuell für Sie gebaut: unsere Einfamilienhäuser.

- Häuser für alle Ansprüche
- Individuelle Planung
- Energiesparen inklusive
- Umbau und Sanierung
- Grundstücke
- SMARTLINE Sparhäuser



J. Lindemann GmbH & Co. KG | Stade & Hamburg
Tel 041 41 526 - 149 | www.lindemann-gruppe.de

Qualität für mehr als 100 Jahre: Hochbau | Einfamilienhausbau
Metallbau | Fenster & Türen | Immobilien & Grundstücke



AOS
aluminiumoxid

VERLÄSSLICH

AOS in Stade –
Vier Jahrzehnte
innovative Ideen.



Aluminium Oxid
Stade GmbH
Postfach 2269
21662 Stade

www.aos-stade.de



Stark für Stade



wünscht
den Hand-
ballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!



EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH

Anlagentechnik
in Perfektion

Flethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50

eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

Eine runde Sache

Über 2.400 Wohnungen befinden sich in unserem Bestand. Ihr Vorteil ist unsere Auswahl, denn wir sind in Stade der größte Wohnungsanbieter.

Unser Wohnungsangebot:

1-bis 4-Zimmerwohnungen, Reihenhäuser und Senioren-wohnungen.

Alle Wohnungen entsprechen dem heutigen Standard und befinden sich in zentraler oder stadtnaher Lage von Stade.

Rufen Sie uns an.



Teichstr. 51, 21680 Stade
Tel. 04141 6075-0, Fax -12
Internet: www.wohnstaette.de



WOHNSTÄTTE
STADE EG
Wir sind für alle da

FRUCHT-SERVICE
Frucht-handels- und Transport-GmbH

Mit der Frucht
können wir alles!

www.frucht-service-hamburg.de



Sparkassen-Finanzgruppe

Das Sparkassen-Finanzkonzept: ganzheitliche Beratung statt 08/15.

Service, Sicherheit, Altersvorsorge, Vermögen.



Sparkasse
Stade-Altes Land

Geben Sie sich nicht mit 08/15-Beratung zufrieden – machen Sie jetzt Ihren individuellen Finanz-Check bei der Sparkasse. Mehr dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter www.sparkasse-stade-altes-land.de **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**